

• Descrizione

• Description

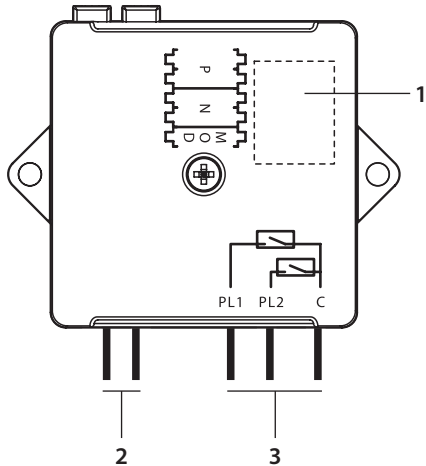
• Description

• Beschreibung

• Descripción

• Beschrijving

• Descrição



1. Sede configuratori

2. Bus SCS

3. Uscite contatti

1. Alojamiento configuradores

2. Bus SCS

3. Salidas contactos

1. Configurator socket

2. SCS Bus

3. Contact outputs

1. Behuizing configurators

2. Bus SCS

3. Uitgangen contacten

1. Logement configureurs

2. Bus SCS

3. Sorties contacts

1. Sede configuradores

2. Bus SCS

3. Saídas contactos

1. Sitz der Konfiguratoren

2. Bus SCS

3. Kontaktausgänge

• Configurazione • Configuration	• Configuration • Konfiguration	• Configuración • Configuratie	• Configuração	
MOD	PL1	PL2	N	P
0	Chiamata al piano indirizzata	Luci Scale	Indirizzo Posto Interno (00 – 99)	–
1	Chiamata al piano generale	Luci Scale	–	–
2	Apertura serratura	Luci Scale	–	Indirizzo Serratura (00 – 95)
3	Apertura serratura	Apertura serratura (P+1)	–	Indirizzo Serratura (00 – 95)
4	Chiamata al piano video	–	Indirizzo Posto Interno (00 – 99)	Indirizzo telecamera (00 – 95)

MOD	PL1	PL2	N	P
0	Addressed floor call	Staircase lights	Handset address (00 – 99)	–
1	General floor call	Staircase lights	–	–
2	Door lock release	Staircase lights	–	Door lock Address (00 – 95)
3	Door lock release	Door lock release (P+1)	–	Door lock Address (00 – 95)
4	Video floor call	–	Handset address (00 – 99)	Camera address (00 – 95)

MOD	PL1	PL2	N	P
0	Appel à l'étage adressé	Lumières Escaliers	Adresse Poste Interne (00 – 99)	–
1	Appel à l'étage général	Lumières Escaliers	–	–
2	Ouverture serrure	Lumières Escaliers	–	Adresse Serrure (00 – 95)
3	Ouverture serrure	Ouverture serrure (P+1)	–	Adresse Serrure (00 – 95)
4	Appel à l'étage vidéo	–	Adresse Poste Interne (00 – 99)	Adresse caméra (00 – 95)

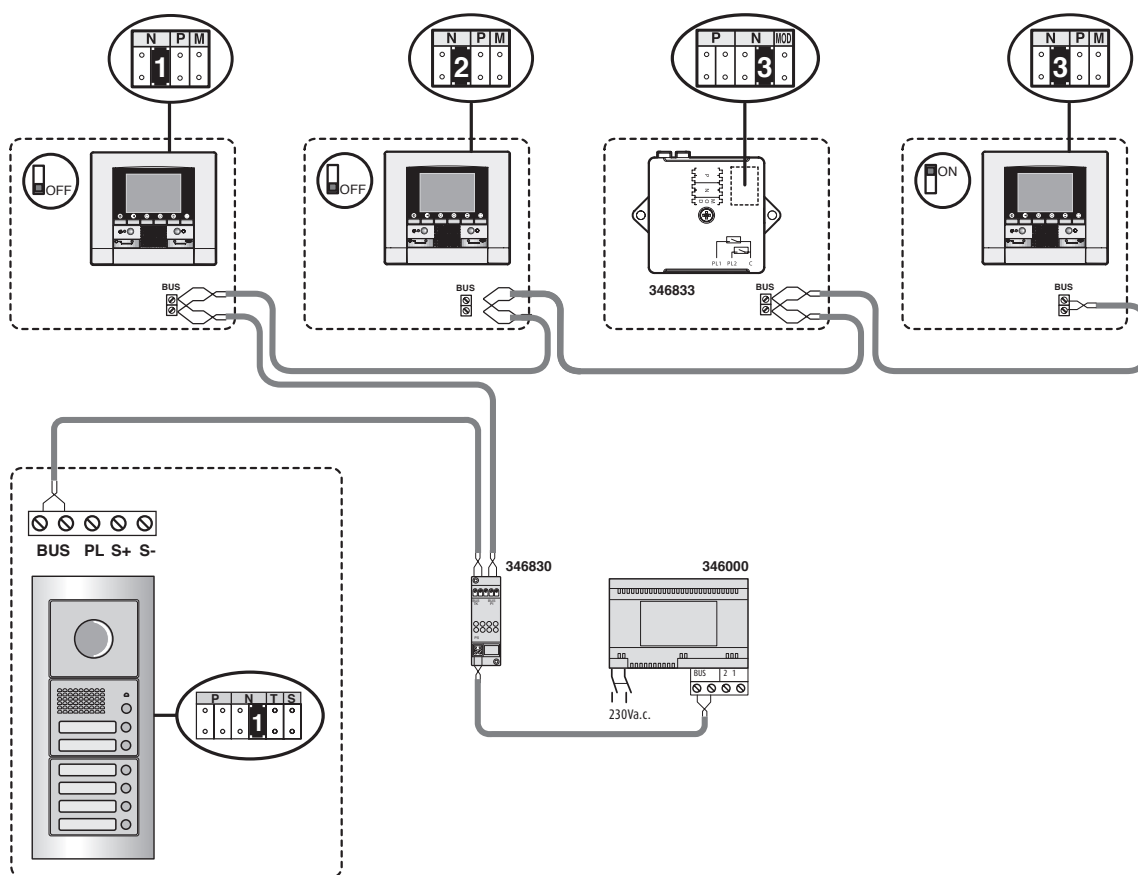
MOD	PL1	PL2	N	P
0	Adressierter Etagenruf	Treppenlicht	Adresse der Hausstation (00 – 99)	–
1	Allgemeiner Etagenruf	Treppenlicht	–	–
2	Schloss öffnen	Treppenlicht	–	Schlossadresse (00 – 95)
3	Schloss öffnen	Schloss öffnen (P+1)	–	Schlossadresse (00 – 95)
4	Video-Etagenruf	–	Adresse der Hausstation (00 – 99)	Kamera-Adresse (00 – 95)

MOD	PL1	PL2	N	P
0	Llamada a la planta direccionado	Luces Escaleras	Dirección Placa Interior (00 – 99)	–
1	Llamada a la planta general	Luces Escaleras	–	–
2	Apertura de la cerradura	Luces Escaleras	–	Dirección Cerradura (00 – 95)
3	Apertura de la cerradura	Apertura de la cerradura (P+1)	–	Dirección Cerradura (00 – 95)
4	Llamada a la planta vídeo	–	Dirección Placa Interior (00 – 99)	Dirección telecámara (00 – 95)

MOD	PL1	PL2	N	P
0	Gerichte oproep naar de verdieping	Lichten Trapzaal	Adres Intern Punt (00 – 99)	–
1	Algemene oproep naar de verdieping	Lichten Trapzaal	–	–
2	Opening slot	Lichten Trapzaal	–	Adres Slot (00 – 95)
3	Opening slot	Opening slot (P+1)	–	Adres Slot (00 – 95)
4	Beeldoproep op verdieping	–	Adres Intern Punt (00 – 99)	Camera adres (00 – 95)

MOD	PL1	PL2	N	P
0	Chamada ao piso específica	Luzes Escadas	Endereço unidade interna (00 – 99)	–
1	Chamada ao piso geral	Luzes Escadas	–	–
2	Abertura fechadura	Luzes Escadas	–	Endereço Fechadura (00 – 95)
3	Abertura fechadura	Abertura fechadura (P+1)	–	Endereço Fechadura (00 – 95)
4	Chamada no piso vídeo	–	Endereço unidade interna (00 – 99)	Endereço da câmara de vídeo (00 – 95)

Esempio di utilizzo come chiamata al piano indirizzata (MOD=0).
 Example on how to use an addressed floor call (MOD=0).
 Exemple d'utilisation comme appel à l'étage adressé (MOD=0).
 Anwendungsbeispiel eines adressierten Etagenrufs (MOD=0).
 Ejemplo de empleo como llamada a la planta direccionada (MOD=0).
 Voorbeeld van gebruik zoals gerichte oproep naar de verdieping (MOD=0).
 Exemplo de utilização como chamada ao piso específica (MOD=0).



ATTENZIONE:

- Non installare l'interfaccia art.346833 come ultimo dispositivo della tratta.
- Per il dimensionamento dell'impianto l'interfaccia 346833 pesa come un posto interno non evoluto (assorb. 5mA)

PLEASE NOTE:

- Do not install the interface item 346833 as the last device of the section.
- When scaling the system, the interface item 346833 weighs as much as a standard handset (absor. 5mA).

ATTENTION:

- Ne pas installer l'interface réf. 346833 comme dernier dispositif du tronçon.
- Pour le dimensionnement de l'installation, le poids de l'interface réf. 346833 équivaut à celui d'un poste interne non évolué (absorpt. 5mA).

ACHTUNG:

- Schnittstelle Art. 346833 nicht als letzte Vorrichtung der Stecke installieren.
- Zur Dimensionierung der Anlage ist die Schnittstelle 346833 als nicht hochentwickelte Hausstation zu betrachten (Stromaufnahme 5 mA).

ATENCIÓN:

- No instale la interfaz Art. 346833 como último dispositivo del tramo.
- Para el dimensionamiento del sistema la interfaz. Art. 346833 equivale a una unidad interior no avanzada (absorción 5mA).

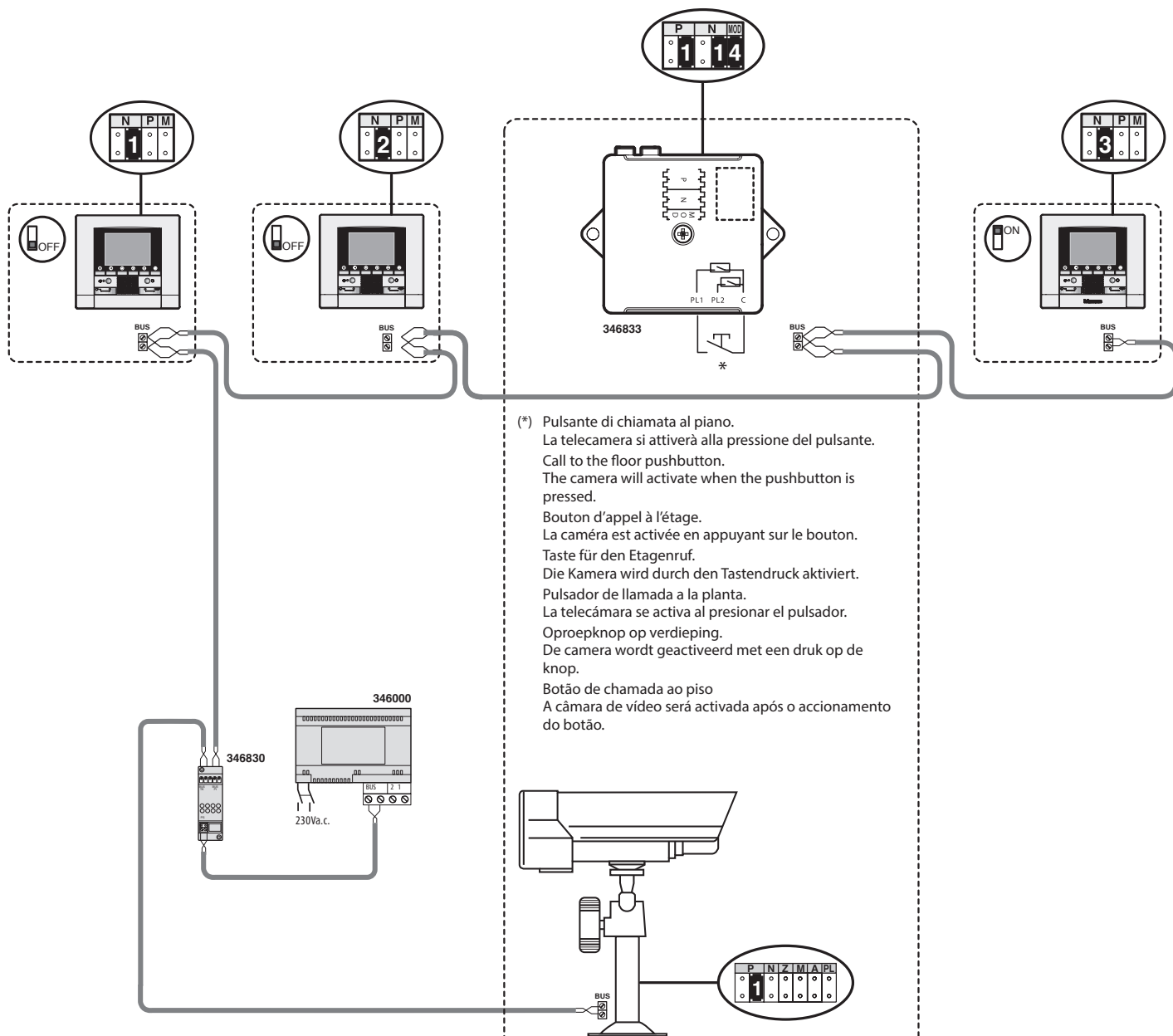
OPGELET:

- De interface art.346833 niet installeren als laatste inrichting van het stuk.
- Voor de afmetingen van de installatie weegt de interface 346833 zoals een niet geëvolueerd intern punt (absorpt. 5mA).

ATENÇÃO:

- Não instalar a interface art.346833 como último dispositivo do trecho.
- Para o dimensionamento da instalação a interface 346833 pesa como uma unidade interna não avançada (absorç. 5mA).

Esempio di utilizzo come chiamata al piano video (MOD=4).
 Example of use as video floor call (MOD=4).
 Exemple d'utilisation comme appel à l'étage vidéo (MOD=4).
 Beispiel: Gebrauch der Videogegegsprechanlage für einen Etagenruf (MOD=4).
 Ejemplo de uso como llamada a la planta video (MOD=4).
 Voorbeeld voor gebruik als beeldoproep op verdieping (MOD=4).
 Exemplo de uso como chamada vídeo ao piso (MOD=4).



(*) Pulsante di chiamata al piano.
 La telecamera si attiverà alla pressione del pulsante.
 Call to the floor pushbutton.
 The camera will activate when the pushbutton is pressed.
 Bouton d'appel à l'étage.
 La caméra est activée en appuyant sur le bouton.
 Taste für den Etagenruf.
 Die Kamera wird durch den Tastendruck aktiviert.
 Pulsador de llamada a la planta.
 La telecámara se activa al presionar el pulsador.
 Oproepknop op verdieping.
 De camera wordt geactiveerd met een druk op de knop.
 Botão de chamada ao piso
 A câmara de vídeo será activada após o accionamento do botão.

Telecamera 391670
 oppure
 interfaccia 347400 con telecamera coassiale
 Camera 391670
 or
 interface 347400 with coaxial camera
 Câmera 391670
 ou
 interface 347400 avec caméra coaxiale
 Kamera 391670
 oder
 Schnittstelle 347400 mit Koaxial-Kamera
 Telecámara 391670
 o
 interfaz 347400 con telecámara coaxial
 Camera 391670
 of
 interface 347400 met coaxiaal camera
 Câmara de vídeo 391670
 ou
 interface 347400 com câmara de vídeo coaxial